

## RÉSUMÉ

Le Programmeur/Enregistreur/ Moniteur ZOOM® LATITUDE® modèle 3120 comprend une imprimante intégrée destinée à imprimer des rapports/données depuis le générateur d'impulsions (GI) implanté. Toutefois, il peut être préférable d'imprimer des rapports sur du papier de taille conventionnelle au moyen d'une imprimante externe.

Cet article concerne l'impression de rapports au moyen d'imprimantes externes compatibles (facultatives).

### Produits Référencés

Programmeur/Enregistreur/Moniteur (PEM) ZOOM® LATITUDE® modèle 3120, DAI, CRT-D, CRT-P et stimulateurs dans les Tableaux 1 et 2

Les produits référencés ici peuvent ne pas être autorisés dans toutes les zones géographiques. Pour obtenir des informations détaillées concernant le fonctionnement du dispositif, se reporter aux instructions complètes d'utilisation disponibles sur : [www.bostonscientific.com/cardiac-rhythmresources/international-manuals.html](http://www.bostonscientific.com/cardiac-rhythmresources/international-manuals.html).

PRÉCAUTION : Conformément à la loi, ce dispositif ne peut être vendu ou distribué que par un médecin ou sur prescription médicale. Les indications, contre-indications, précautions et mises en garde figurent sur l'étiquette du produit.

Schémas créés par Boston Scientific Corporation, sauf indication contraire.

CRT-D : Resynchronisation Cardiaque Défibrillateur  
 CRT-P : Resynchronisation Cardiaque Pacemaker  
 ICD : Défibrillateur automatique implantable  
 DAI-S : Défibrillateur implantable sous-cutané

### Contacts

#### Amériques

(Caribéen, et Amérique centrale, Amérique du Nord et du Sud)

[www.bostonscientific.com](http://www.bostonscientific.com)

#### Services Techniques Support Médecin LATITUDE®

1.800.CARDIAC (227.3422)  
 +1.651.582.4000

#### Services Patients

1.866.484.3268

#### Europe, Moyen Orient, Afrique

##### Services Techniques

+32 2 416 7222

[eurtechservice@bsci.com](mailto:eurtechservice@bsci.com)

#### Support Médecin LATITUDE

[latitude.europe@bsci.com](mailto:latitude.europe@bsci.com)

#### Asie-Pacifique

##### Services Techniques

+61 2 8063 8299

[aptechservice@bsci.com](mailto:aptechservice@bsci.com)

#### Support Médecin LATITUDE

[latitude.asiapacific@bsci.com](mailto:latitude.asiapacific@bsci.com)  
[japan.latitude@bsci.com](mailto:japan.latitude@bsci.com) (Japon)

© 2013 by Boston Scientific Corporation or its affiliates. All Rights Reserved.

## Options d'impression externe du Programmeur ZOOM® LATITUDE®

### Imprimantes externes compatibles

Les imprimantes présentant les caractéristiques suivantes sont compatibles avec le Programmeur ZOOM LATITUDE :

- Fabriquées par Hewlett-Packard, Brother ou Samsung
- Utilisant un langage d'impression compatible avec le pilote PCL5 (PCL5, PCL5e et PCL5c)
- Utilisant un connecteur de type port parallèle ou port USB. **REMARQUE :** le connecteur externe requis varie en fonction de l'application logicielle du générateur d'impulsions (Tableaux 1 et 2). Ces deux types de connecteurs sont requis afin d'imprimer sur une imprimante externe pour la liste complète des produits BSC référencés.

Des imprimantes possédant d'autres caractéristiques peuvent être compatibles ; cependant, BSC n'a pas effectué de tests de compatibilité supplémentaires.

### Impression au moyen d'une imprimante externe

Pour imprimer au moyen d'une imprimante externe, le câble de l'appareil doit être relié au connecteur approprié, situé sur le côté gauche du Programmeur (Figure 1). L'imprimante doit être mise sous tension.

Pour imprimer, vous disposez de deux options. Les rapports peuvent être imprimés alors que vous êtes connecté activement au dispositif du patient (procédure également appelée « **Session patient/disquette** »), ou après la session patient/disquette, par le biais de l'**Utilitaire de gestion des données patient**.

Pendant que vous êtes activement connecté au dispositif du patient, sélectionnez Utilitaires/Imprimer ou l'icône Imprimer ou Rapports > sélectionnez Imprimante externe > sélectionnez les rapports souhaités > sélectionnez Imprimer. Le Tableau 1 illustre le type de connecteur requis pour chaque gamme de générateurs d'impulsions afin d'imprimer vers une imprimante externe à partir d'une session patient/disquette.

**Tableau 1. Imprimer vers une imprimante externe en fonction du type de connecteur - Session patient/disquette**

| Gamme  | Port parallèle | USB | Aucun |
|--|----------------|-----|-------|
| EQUIO™, ADVANTIO™, INGENIO™, VITALIO™, FORMIO™, INVIVE™, INTUA™, INLIVEN™                                      | X              | X   |       |
| PUNCTUA™, ENERGEN™, INCEPTA™, COGNIS®, TELIGEN®  | X              |     |       |
| ALTRUA®, INSIGNIA®, NEXUS®, CONTACT RENEWAL® TR / TR2<br>VITALITY®, VITALITY 2, VENTAK® PRIZM®, VENTAK PRIZM 2 |                |     | X     |
| CONFIENT®, LIVIAN®, CONTACT RENEWAL (3/4/4AVT®), VITALITY® DR HE   |                |     | X     |

Si des données ont été sauvegardées sur le disque dur du Programmeur ou sur une clé USB, l'impression vers une imprimante externe peut également être lancée à partir de l'Utilitaire de gestion des données patient (Figures 2/3). Lorsque vous vous trouvez sur l'écran de démarrage du Programmeur, sélectionnez l'Utilitaire de gestion des données patient > sélectionnez l'onglet Imprimer > sélectionnez les dossiers patient et les rapports souhaités > sélectionnez Imprimer. Le Tableau 2 illustre le type de connecteur requis pour chaque gamme de générateurs d'impulsions afin d'imprimer vers une imprimante externe à partir de l'Utilitaire de gestion des données patient.

**Tableau 2. Imprimer vers une imprimante externe en fonction du type de connecteur - Utilitaire de gestion des données patient**

| Gamme   | Port parallèle | USB | Aucun |
|---|----------------|-----|-------|
| EQUIO, ADVANTIO, INGENIO, VITALIO, FORMIO, INVIVE, INTUA, INLIVEN, ALTRUA, INSIGNIA, NEXUS, CONTACT RENEWAL TR / TR2<br>PUNCTUA, ENERGEN, INCEPTA, COGNIS, TELIGEN, CONFIENT, LIVIAN, CONTACT RENEWAL 3/4, VITALITY DR HE, VITALITY, VITALITY 2, VENTAK PRIZM, VENTAK PRIZM 2 | X              | X   |       |
| PULSAR MAX®, PULSAR MAX II, DISCOVERY®, DISCOVERY II, MERIDIAN®, CONTACT RENEWAL 4AVT   |                |     | X     |

## Foire aux questions

### Où dois-je connecter le câble de l'imprimante sur le Programmeur ZOOM LATITUDE ?

Un port parallèle et deux ports USB sont situés sur le côté gauche du Programmeur. Choisissez un câble d'imprimante et le port correspondant, en fonction de la gamme du dispositif et de la méthode d'impression sélectionnée (voir Figure 1 et Tableaux 1/2).

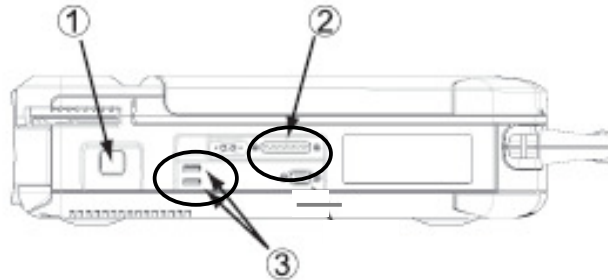


Figure 1. Côté gauche du Programmeur [1] Bouton Marche/Arrêt [2] Connecteur d'imprimante externe (port parallèle) [3] Deux ports USB

### Quels modèles d'imprimante ont été testés et avérés compatibles avec le Programmeur ZOOM LATITUDE ?

Contactez le centre d'appel Hewlett-Packard, Brother ou Samsung. Indiquez que vous avez besoin d'une imprimante dont le langage d'impression est compatible avec le pilote PCL5 et d'une connectivité par port parallèle ou USB.

**REMARQUE :** le connecteur externe requis varie en fonction de l'application logicielle du générateur d'impulsions (Tableaux 1 et 2). Ces deux types de connecteurs sont requis afin d'imprimer sur une imprimante externe pour la liste complète des produits BSC référencés.

### Comment accéder à l'Utilitaire de gestion des données patient ?

Vous pouvez accéder à l'Utilitaire de gestion des données patient à partir de l'écran de démarrage du Programmeur (Figure 2). La procédure d'impression peut être lancée par le biais de l'onglet Imprimer (Figure 3).

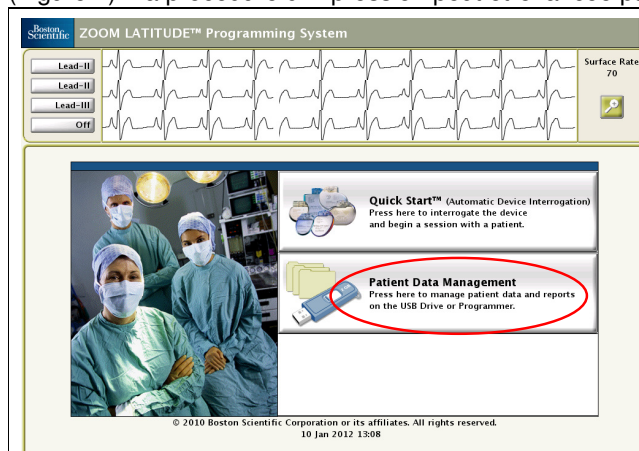


Figure 2. Écran de démarrage du Programmeur

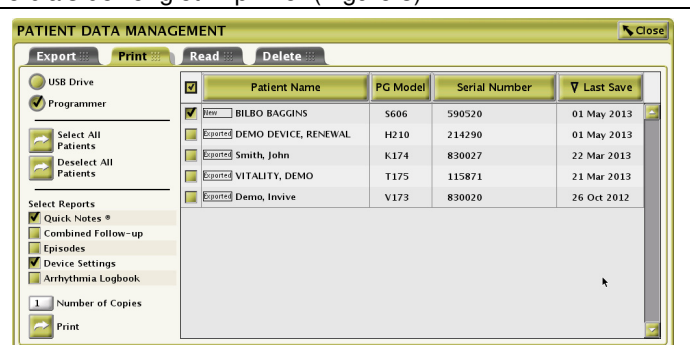


Figure 3. Onglet Imprimer de l'Utilitaire de gestion des données patient

### Le PEM ZOOM LATITUDE prend-il en charge l'impression couleur ?

Non. Le PEM ZOOM LATITUDE ne prend pas en charge l'impression couleur.

### Peut-on utiliser une imprimante externe alors que l'application logicielle est en mode Démonstration ?

Oui. Si l'application logicielle du GI vous permet d'imprimer par le biais d'une imprimante externe (Tableaux 1/2), vous pourrez imprimer des données d'exemple en mode Démonstration.

## Foire aux questions

### Est-ce que l'impression sur une imprimante externe satisfait aux normes de sécurité électrique ?

Le Mode d'emploi Boston Scientific inclut les précautions suivantes concernant les équipements externes facultatifs (p. ex., les imprimantes) :

**PRÉCAUTIONS** : bien qu'un appareil externe facultatif relié au Programmeur réponde aux exigences concernant les courants de fuite pour les produits commerciaux, il peut ne pas répondre aux exigences plus strictes concernant les produits médicaux. Par conséquent, l'appareil externe doit être maintenu hors de l'environnement du patient (**soit à au moins 1,5 m [4,9 pi]** du patient). (Manuel de l'utilisateur du PEM ZOOM LATITUDE 357435-094 FR).

En outre, l'appareil branché aux connexions externes doit être conforme aux normes applicables (p. ex., CEI/EN 60950-1 pour les appareils de traitement des données et CEI/EN 60601-1 pour les appareils médicaux).

**MISE EN GARDE** : l'utilisation de câbles ou d'accessoires avec le Programmeur, autres que ceux spécifiés par Boston Scientific dans son Mode d'emploi, risque d'augmenter les émissions ou de diminuer l'immunité du PEM. Toute personne branchant de tels câbles ou accessoires au Programmeur peut avoir à configurer un système médical et doit s'assurer que le système est conforme aux exigences de la norme CEI/EN 60601-1, Clause 16 pour les systèmes électriques médicaux.

Pour une aide supplémentaire, veuillez contacter le Service technique de Boston Scientific.